

En la Isla al mes..... 2,50 pesetas.
Resto de España al mes 2,50
Extranjero al año..... 25,00
Número suelta..... 10 céntimos
Número atrasado..... 25
Anuncios: PAGO ANTECIPADO

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

Redacción y Administración:
Plaza de Pablo Iglesias 17 y Rampe
de la Abundancia, 24
Teléfono número 24
Telegramas: «BIEN» MCHON
-No se devuelven los originales-

Año LIX.

Mahón, jueves 7 de Julio de 1932

Núm. 17.779

NUESTROS COLABORADORES

ESTADO Y NACIÓN

Por FILÓCRATES

Organizar bien un Estado sería, en el orden político, la empresa más difícil encomendada a los hombres si no existiese otra más difícil todavía: educar a una nación. Educar—de «educere»—es sacar, hacer subir, elevar desde una posición más baja a otra más alta al ser a quien se educa. Duro trabajo fué siempre éste de educar a los hombres o a los pueblos; pero el esfuerzo que en él se pone, aunque no se logre por completo, es promesa del ciento por uno.

Una nación bien educada se da siempre a sí misma al Estado que necesita. Estado y nación son entidades correlativas. Nación débil, indisciplinada y pobre de ideas produce por Estado un organismo enteco, mentalmente estéril y engendradora de todas las rebeliones. El Estado es el parto primordial de la nación, y no puede nacer un hijo vigoroso y sanguíneo de una madre desmedrada y anémica.

Se ha dicho de otras naciones que tienen la ventura de hallar siempre en el momento difícil al hombre necesario. Esas naciones poseen una educación media superior a la nuestra. Nosotros, en los momentos difíciles, salimos, con el hombre y sin el hombre, por donde podemos. Esta España, que hace a los hombres para gastarlos y deshacerlos en seguida, fiada en su instinto, no se cuida de los sistemas; ya data de fecha antigua la observación. Pero el instinto es la facultad directora de los seres irracionales y si en ellos no falla, en el hombre no es infalible. No se suplen los resultados de la formación sistemática con el despejo natural y con el instinto. Es hora ya de refrenar la ligereza, de sacudir la desidia y de trabajar como varones para creamos las instituciones que necesitamos.

Precisamente en este punto constituyen la más alentadora esperanza ciertos principios firmes que se mantienen incommovibles frente al oleaje de todas las convulsiones. Un Estado no es aparato que se compra en una fábrica, ni un invento que se realice releyéndose en la región de las ideas puras y se le adapte a una nación; un Estado es un producto vital, esencia de la esencia de otro ser vivo. En el medio geográfico, en la psicología, en la vida y en la historia de cada nación están los elementos esenciales del Estado que cada nación exige. La interna constitución de un pueblo, plasmada y erigida en instituciones directoras, es su Estado conveniente. Lo que se agrega al Estado postizo y extraño al plasma de la nación parece indefectiblemente, y si todo el Estado es ajeno a la vida y al genio de la nación, todo el Estado se derrumba con estrépito y con perturbación más o menos prolongada de la marcha nacional. Contra la certeza de este principio no hay duda ni sofisma que prevalezca.

Lo lamentable y lo peligroso es que los hombres se ciegan y no acaban de aprender; seducidos y embriagados por el vapor impreciso de cuatro teorías mal aprendidas y peor asimiladas, se empeñan en dar de bruces contra la realidad. Contra la constitución íntima de un pueblo nadie canta victoria, se llame Cronwell o Richelieu, Napoleón o Lenin; por eso los verdaderos estadistas saben a tiempo rectificar sus errores y dar el paso atrás para no estrellarse contra el muro, que impunemente no se franquea.

De las características y genuinidad del Estado que se va ahora organizando en España han hablado y escrito las voces y plumas más autorizadas, pertenecientes a los partidos e ideologías más desemejantes; ha hablado también por su cuenta, de la manera que ha podido, el pueblo español; pero el pueblo español no ha dicho la última palabra, y para los que tenemos fe inquebrantable en la reciedumbre del alma española y no sentimos amenguado nuestro optimismo, a pesar de la confusión y del griterío, esa palabra es siempre la decisiva.

Un Estado que tolere o favorezca en España la desintegración o el aflojamiento de la unidad nacional, se condena a sí mismo irremisiblemente al fracaso. España es una, por aspiración secular y milenaria, por decreto geográfico, por concordia y armonía de la vida, por semejanza de fines, por equivalencia de valores, por necesidad de defensa, por comunión de padecimientos y de alegrías, por unicidad de conglomerante originario, por imperativo de destino histórico, por exigencias de continuidad y subsistencia mutuas y por cuanto Europa y el mundo y el mandato providencial conocen y sienten y dicen de España, guste o no guste dentro y fuera de las fronteras.

No existe hecho diferencial ninguno en todo el territorio patrio; eso se vece por la pasión o por el sentimiento extraviado de una ínfima minoría; pero no se prueba. Leves desemejanzas, puramente accidentales, que se dan en todos los pueblos, no justifican una posición antagónica frente al sentir de la inmensa mayoría nacional.

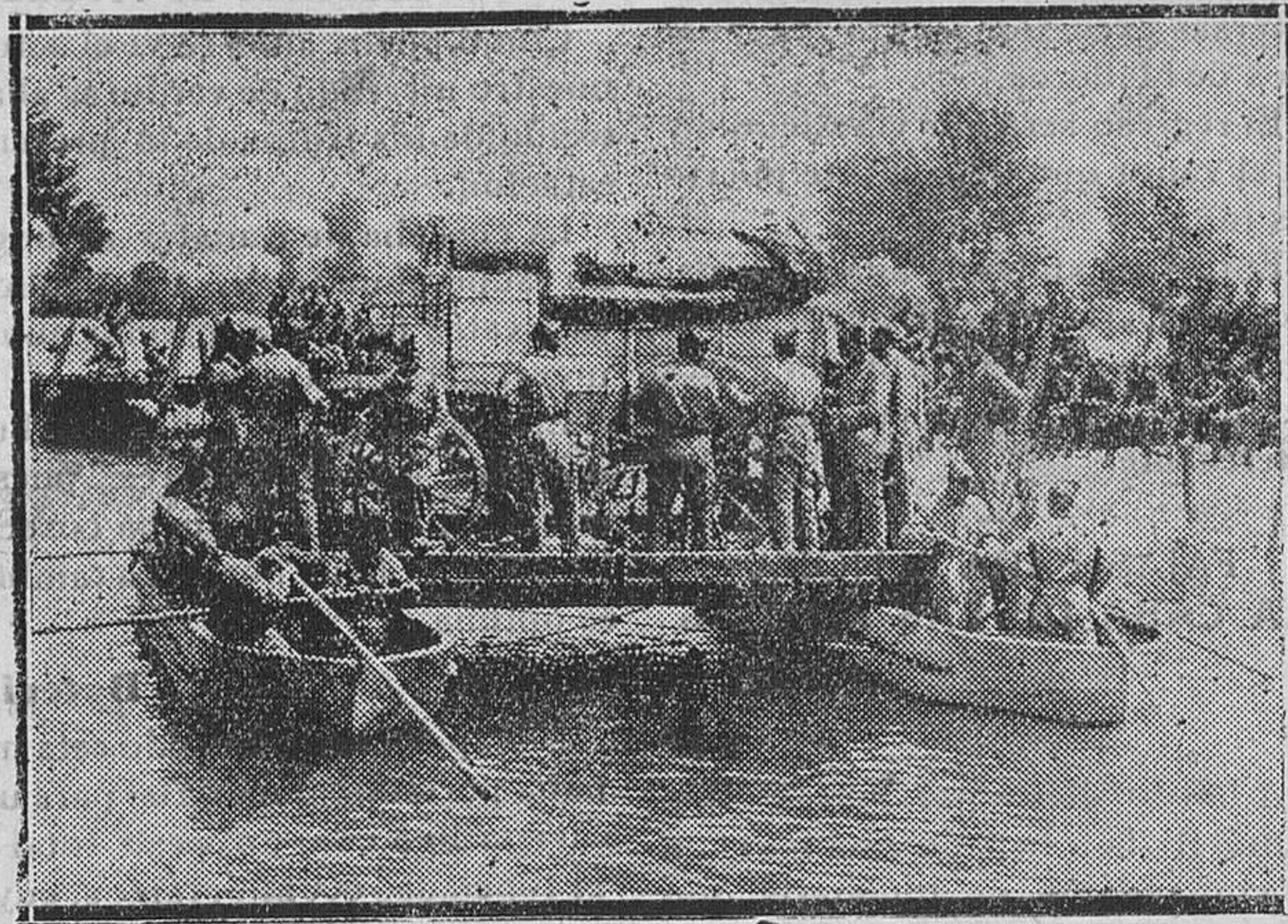
Prat de la Riba decía que si se dan en una colectividad, raza, vida, lengua, historia, alma y espíritu característicos, en ella existe una nación; que existiendo todo eso en Cataluña, Cataluña es una nación; que toda nación exige un Estado, y un Estado independiente, porque sin esa cualidad no sería verdadero Estado; luego Cataluña tiene derecho dentro del ámbito peninsular a erigirse en Estado independiente.

Bien: ¿cómo se fundamentan esas premisas? ¿Dónde está la prueba irrefutable y contundente de esas afirmaciones aplicadas a Cataluña? ¿Cuándo ha vivido sola Cataluña su vida? ¿Cuándo ha forjado su historia diferente de la historia de España?... ¿Cuándo surgió del naufragio en la Reconquista con los primeros condes? ¿Cuándo definitivamente se unió con Aragón y Valencia hasta fundirse con Castilla? Según eso, Asturias, León y Galicia que surgieron también con sus condes y reyezuelos, podrían alegar parecidamente su hecho diferencial. Cuando había glorias y riquezas para todos no se le ocurrió a Cataluña sacar a relucir el hecho diferencial.

No, contra la realidad no valen las teorías; España es una y unitario ha de ser su Estado; se pasarán angustias, tribulaciones... ¿qué sabemos lo que pasará?; pero España no se negará a sí misma: en España no habrá más que un Estado, un solo y único Estado, que lleve su voz en el mundo y que la prolongue en las edades futuras.

FILÓCRATES

(De «La Nación».)



MADRID.—Prácticas de los alumnos de Ingenieros.— Transporte del tren regimetal por balsas sobre barcas

NOTAS DE UN ESPECTADOR

EL CAMBIO DE RÉGIMEN Y LA ECONOMÍA ESPAÑOLA

Se han puesto de moda dos argumentaciones, y las dos son igualmente absurdas. Cuando se habla de la situación por que atraviesa la economía española, como nadie puede negar, ni siquiera desconocer, que es mala, dicen unos que el fenómeno no es sólo de España, sino del mundo, y dicen otros: ¿pero cuándo se ha visto un cambio de régimen con menos repercusiones y trastornos? Ninguno de los dos argumentos lo es.

En primer lugar si hay un país con relativa interdependencia económica es España. Por nuestra condición agrícola predominante y por las primeras materias minerales que poseemos, el país nuestro se puede permitir contrariar en buena parte el ritmo económico de los otros. ¿No estamos viendo como ahora suben los precios en España al tiempo que la preocupación de los demás es que los precios bajen? Un ilustre hombre público, que suma a la condición de político, la de muy competente en cuestiones económicas, ha dicho algunas veces que por destrozada que nos parezca está la riqueza nacional hay que ser optimista, porque nuestra economía es de choza, no de palacio, y si fácilmente se la destruye fácilmente se la reedifica.

Esto aparte ¿por qué hemos de soportar terriblemente la Gran Guerra, que tienen sobre sí el fardo de las reparaciones, y que muchos nacieron en el Tratado de Versalles sin condiciones de verdadera existencia económica? España fué neutral para algo, acumuló oro para algo, trabajó a pleno pulmón y conservó su capital humano para algo también. ¿Triste y mezquino consuelo el de ver como se cotizan los valores en Austria o en Letonia para alegrarnos de que aquí no hayan caído tanto!

En cuanto al otro argumento de los efectos nocivos para la economía que produce siempre el cambio de régimen tampoco nos sirve. Si en vez de mejorar, se empeora el cambio de régimen, tampoco nos sirve. Primeramente esos cambios sólo pueden tener la explicación de un anhelo de mejoramiento. Si en vez de mejorar se empeora el cambio no tiene razón de ser. Si se empeora económicamente para vivir espiritualmente mejor, aún puede haber en la compensación disculpa; pero el lector sabe que no es ese el caso de España que vive en régimen excepcional, con las garantías veladas de modo bastante tupido. Y sobre todo esto se halla la consideración de la forma en que se produjo el cambio de régimen. Quienes estábamos del lado

del otro no tomamos la iniciativa de derribarlo, y cuando la tomaron los revolucionarios se les dejó el campo libre, sin resistencia. Han moldeado el cuerpo nacional como han querido. ¿Con qué derecho puede hablarse de los trastornos de un cambio de régimen? Puede decir eso Alemania, que hubo de llegar a ello por una imposición de los vencedores de la Gran Guerra: España, no.

Muchos somos más justos y más optimistas. No creemos que la situación actual de nuestra economía sea irremediable. No juzgamos que sea fatal por el estado del mundo ni por el cambio de régimen. Con el mundo como está y con la República en España se puede y se debe aspirar a una situación económica distinta. Para ello bastará con una sola cosa: imprimir a la política española una trayectoria que implique el despertamiento de la confianza.

Cuanto fenómenos económicos estamos presenciando y advirtiendo en España y fuera de España,

MARIANO MARFIL

Madrid, Julio de 1932.

(Del «Diario de Barcelona».)

Ayuntamiento de Mahón

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 579 del Estatuto y 126 del Reglamento de la Hacienda Municipal, quedan expuestas al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, por plazo de quince días, las Cuentas de Presupuestos y de Depositaria, con sus justificantes, respectivas al ejercicio de 1931.

Durante el citado período y ocho días más, a contar desde su término, podrán formularse por escrito, ante este Ayuntamiento, los reparos y observaciones que se estimen pertinentes.

Mahón cinco de Julio de mil novecientos treinta y dos. El Alcalde-Presidente. — P. I. — Antonio Bosch.

Alcaldía de Mahón

Personas no inscritas en los Registros de nacimiento del Juzgado Municipal

El señor Juez de Primera Instancia e Instrucción del Partido de esta ciudad interesa de esta Alcaldía relación de los nombres, apellidos, edad, estado, profesión u oficio, calle y número de la casa en que habitan las personas que, al parecer, no figuran en los Registros de nacimiento del Juzgado Municipal, con expresión, además, de los nombres y apellidos de los padres de las mismas.

Y al hacerlo esta Alcaldía pública para que llegue a conocimiento de los interesados, les ruega, en beneficio de los mismos, se sirvan facilitarle los datos expresados.

Mahón, a 7 de Julio de 1932. — El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

POLITICA AGRARIA

«El aparcerero monárquico»

POR EL MARQUÉS DE ALBAYDA

En un fértil pueblecillo andaluz, un modesto aparcerero me decía, en tono de súplica, hace unos días:

— Ceñorito, déjeme usted unas cuerdas de tierra en zu cortijo, ande puea yo cembrá mi mal, y me traigo pacá la familia y no vuelvo a pisá el Ochavillo. Allí en er pueblo ze quea la cembra pa que la recojan los del Centro obrero.

Al preguntarle yo el motivo que daba lugar a tan radical determinación, me contestó:

— Yo no he trabajado el año mi d) cuerda de tierra pa que ce la coman en do día uno cuanto grullo que no quíen trabajá. La faena me cuesta ma que lo que vale la cocecha, con ce esta mu güena. Me percíguen y me disen er monárquico porque trabajo pa ganá er pan de mi hijo. Na, ceñorito: la diferencia es que cuando yo voy a cobrar hago asín: me echo patrá er zombbrero, y con la frente mu arta digo: «¡Vengo por mi jornal!» En cambio ello, tirando der zombbrero palante pa taparce los ojos, disen: «¡Venga er dinero!»

Los filosóficos razonamientos del honrado aparcerero me indujeron a traducir en números sus palabras.

He aquí una sencilla cuenta de gastos y productos de una cuerda

Table with 2 columns: GASTOS and PRODUCTOS. Lists various agricultural expenses and yields in pesetas.

REACCIÓN

Semanario de lucha política

Precio: 0'20 ptas.

Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza de Pablo Iglesias número 17, Mahón.

El modesto labrador ha tenido en cada fanega de tierra sembrada de cebada una pérdida de veinte pesetas.

La cruda elocuencia de los números hace lanzar gritos de espanto al pobre agricultor, y al preguntarle quién sembrará este año sus tierras, contesta sin vacilar:

— El arcade.



El general don Manuel Goded, Jefe del Estado Mayor Central, que ha sido relevado de su alto cargo con motivo del incidente militar de Carabanchel



El ex Kromprinz Ruppretch, a quien, según información de «Daily Express», tratan de elevar al Trono los monárquicos bávaros





# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

### DE MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza de Pablo Iglesias, 17 — TALLERES: R. Abundancia, 30  
Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

"WATERMANN"  
— Y —  
"PELIKAN"

- LIBRERÍA**
- MANUEL SINTES ROTGER  
Plaza de Pablo Iglesias, 17, Mahón  
Librerías obras revisadas
- | Obras   | Ptas. |
|---|-------|
| María Cruz Ebril. — «Un pedacillo de amor»                  | 5,00  |
| Nazario Cabrer. — «Las reformas militares»                  | 5,00  |
| Concha Espina. — «Singladeras»                              | 7,00  |
| Ricardo Baeza. — «En compañía de Tolstói»                   | 6,00  |
| José Más. — «El baile de los espectros»                     | 1,00  |
| Dasio Fernández Flores. — «Mastrom»                         | 4,50  |
| Armando Bazán. — «El río del capitalismo»                   | 2,00  |
| E. Gómez Carrillo. — «El quinto libro de las crónicas»      | 1,50  |
| General Gaded. — «Marruecos. Las etapas de la pacificación» | 20,00 |
| M. Ciges Aparicio. — «Los galmanes»                         | 5,00  |
| F. Ivars. — «El jefe de ventas yanqui»                      | 6,00  |
| «Florecillas del Glorioso Señor San Francisco»              | 6,00  |
| Antonio Robles. — «El muerto, su adulterio y la ironía»     | 5,00  |
| Alonso de San Martín. — «La Hostería de Cantillana»         | 8,00  |
| Tirso de Molina. — «Cigarrales de Toledo»                   | 6,00  |
| José Gutiérrez Ravi. — «España en 1931»                     | 12,00 |
| Lope de Vega. — «Libro de Horas»                            | 3'00  |
| Lope de Vega. — «El Cid romancero»                          | 3,00  |
| Rafael Sánchez Guerra. — «Un año histórico»                 | 5,00  |
| Delio F. Pardo de Cala. — «María Aurora»                    | 2,50  |
| Francisco Cambó. — «Por la concordia»                       | 4,00  |



Verdadera economía casera  
**Home Dye**

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, lana y sedas en una hora.  
Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda. Gran variedad en colores. Nuevos productos altamente prácticos.

Se vende en la Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.

**ACCIÓN ESPAÑOLA**

REVISTA QUINCENAL  
DIRECTOR: EL CONDE DE SANTIBÁÑEZ DEL RÍO.

Precio del ejemplar: 2 ptas.  
Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JULIO DE 1932

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá, salvo variación, de Bilbao y Santander el 18 de Julio, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Agosto.

Servicio tipo Grand Hotel. E. H. — Radiofonía. — Capilla, Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios semestriales para las principales puertos del mundo servidos por sus vapores.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, calle de Juan Mir y Mir, 24.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Julio, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal.

Próxima salida el 25 de Agosto.

¿Qué necesidad había de que diese a conocer de un modo tan descarado su miseria?

—El dinero siempre hace falta— dijo—. Sobre todo, cuando no se poseen millones como mi señor primo.

Y, recalcando las palabras, agregó:

—Porque, aunque él no quiera, somos primos, y poco o nada importa que él esté en posesión de mucho dinero y yo sea pobre. Esto no pasa de ser una injusticia de la suerte. Tan digno soy yo como él y como el que más, de habitar en un palacio y pasearme en coche. ¡Y quién sabe! Todavía no desconfío de que llegue un día en que la fortuna se me entre por las puertas de la casa, permitiéndome vivir con el rango que a mi ilustre linaje corresponde.

Ramiro dejábase hablar sin interrumpirle ni mostrar impaciencia.

Sabía ya de otras veces que la debilidad de aquel hombre estribaba unas ocasiones en creerse hasta el orgullo y otras en achicarse hasta la humillación.

Todo era cuestión de dejarle hablar para que se desahogase.

Una vez desahogado de sus pujos de aristocrática grandeza o de sus rastreros alardes de humildad o de cinismo, era hombre con el que podía tratarse en serio cualquier negocio.

Entenders: con él no resultaba difícil, pues ni era torpe ni escrupuloso.

Como el joven sabía muy bien todo esto, esperaba pacientemente el instante de exponer el objeto de su inesperada visita.

El mismo Leoncio le dió pie para ello, haciendo una brusca transición y diciéndole:

—En fin, amigo mío, tratándose de usted, ¿a qué los distimulos? Usted sabe mejor que nadie cuál es mi situación y cuán injustamente obró mi primo al abandonarme a ella. Desde entonces mis apuros han crecido de un modo extraordinario, y me hallo en un verdadero compromiso. No podía usted llegar en mi auxilio en momento más oportuno, y, en gracia a la oportunidad, todo se lo perdono al duque, todo, hasta su injusta conducta para con nosotros, más propia de un extraño que de un pariente. Conque, veamos: ¿se ha mostrado espléndido? ¿Ha aumentado alguna cosita la pensión que antes me pasaba? Si es así y usted ha influido en ello, le prometo demostrarle mi gratitud de un modo harto elocuente.

—Hable usted por Dios, don Ramiro—agregó Gertrudis, sin poder dominarse por más tiempo—. Hágase cargo de nuestra ansiedad y nuestra impaciencia.

—Antes hubiera hablado si ustedes me lo hubiesen permitido—respondió el joven sonriendo.

—Pero como no me han dejado hablar, he esperado que ustedes concluyeran para empezar yo.

Detúvose un instante, reclinóse en el respaldo de su asiento, los miró fijamente, como para estudiar el efecto que iban a producir sus palabras, y siguió diciendo:

—Están ustedes en un error al suponer que

## TINTA



# Pelikan

La mejor tinta alemana que se conoce, muy fluida, y usándola también en las plumas stilográficas éstas no se estropean

Lo escrito con TINTA PELIKAN es inalterable.

PUNTO DE VENTA:  
Librería de Manuel Sintes Rotger  
Plaza del Príncipe, 17 MAHON

## PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representar se en Teatros, Sociedades y Tertulias, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.

Precio de cada ejemplar CINCUENTA CENTIMOS.

Cambios May, ediciones de monólogos en ediciones de 1 y 2 ejemplares.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buena Letra de Málaga, acompañando al importe en sellos de Correos de 25 céntimos a librería del Giro Móvil, abonando en el momento de la recepción de cada ejemplar.